

LE COMMUNIQUÉ DU FOYER RICHELIEU



BULLETIN DE NOUVELLES NEWSLETTER

Un message de Sean Keays, DG

Bonjour aux familles et aux amis du Foyer Richelieu Welland (FRW) - À l'occasion de la Fête du Canada, nous célébrons ce milieu extraordinaire qui est notre foyer – et les gens avec qui nous le partageons. Que vous allumiez un barbecue ou que vous rendiez visite à un aîné, c'est l'occasion de réfléchir à la chance que nous avons d'être Canadiens.

Les derniers mois ont été difficiles pour tous les Canadiens à cause d'événements tragiques qui marqueront l'histoire, mais tout au long de cette pandémie, nous avons été là les uns pour les autres. Nous sommes des voisins qui aident leurs voisins, des petites entreprises qui sont là pour leur communauté et leur personnel, des travailleurs de la santé et des professionnels médicaux qui répondent à l'appel pour aider à protéger les plus vulnérables, et des médecins et des infirmières qui gardent nos familles en bonne santé. Parce que c'est ce que cela signifie d'être Canadien.

Le succès du Foyer Richelieu est dû à la qualité de ses employés, familles, résidents, bénévoles et communauté. Des gens qui s'efforcent de respecter nos valeurs communes d'entraide, de respect, de fierté, de loyauté et qui savent que la diversité est notre force.

Ce qui rend le Foyer Richelieu Welland si spécial, c'est que nous partageons ces grandes valeurs, que nous nous soucions beaucoup les uns des autres et que nous ferons ce qu'il faut pour relever les défis les plus difficiles.

"Bonne Fête du Canada !"

A Message from Sean Keays, CAO

Bonjour to the families and friends of Foyer Richelieu Welland (FRW) On Canada Day, we celebrate the amazing place we call home – and the people we share it with. Whether you are firing up the barbecue or visiting an elder, this is a chance to reflect on how blessed we are to be Canadian.

The last few months have been difficult for all Canadians due to tragic historical events that we will least forget, but throughout this pandemic, we have been there for one another. We are neighbors helping neighbors, small businesses being there for their communities and their staff, health care and allied health care workers answering the call to help protect our most vulnerable, and doctors and nurses keeping our families healthy. Because that's what it means to be Canadian.

Foyer Richelieu's success is because of its great people. People who strive to live up to our shared values of mutual aid, respect, pride, loyalty and know that diversity is our strength.

What makes Foyer Richelieu Welland so special is that we share these great values and care very much for one another and will do what it takes to get through the most difficult challenges.

"Happy Canada Day, everyone!"

NOUVELLES MESURES

Comme prévu, la stabilisation et les taux d'immunisation élevés des foyers de soins de longue durée de l'Ontario ont permis d'améliorer davantage la qualité de vie de nos résidents. **À compter du 7 juillet**, les mesures suivantes seront mises en œuvre :

- Jusqu'à 10 personnes à la fois peuvent venir faire une visite à l'extérieur avec un résident de foyer de soins de longue durée.
- Tous les résidents peuvent avoir jusqu'à deux visiteurs généraux et deux soignants à la fois pour une visite à l'intérieur.
- Les services de soins personnels, tels que ceux fournis par les coiffeurs/barbiers, sont autorisés.
- La cohorte de résidents peut être assouplie pendant les activités extérieures.

Les tests rapides sur rendez-vous seront maintenus pour tous les visiteurs, tant pour les visites intérieures qu'extérieures. Un résultat négatif au test rapide et au test de dépistage COVID est requis avant toutes les visites intérieures et extérieures. Les directives suivantes resteront également inchangées :

- Les visiteurs doivent présenter une preuve d'immunisation (vaccin) à la COVID (1 ou 2 doses).
- Des masques médicaux doivent être portés en tout temps. On vous demandera de vous laver les mains.
- Les visites commenceront à 10h et se poursuivront jusqu'à 19h du lundi au vendredi. Les visites du samedi et du dimanche auront lieu de 9h à 17h.
- Les visites ne peuvent avoir lieu que dans la chambre du résident. Les espaces communs, les salles à manger et la cour intérieure sont réservés aux autres résidents.
- Les visiteurs doivent se rendre directement dans la chambre de leur parent et ils ne pourront pas la quitter pendant toute la durée de leur visite. Les arrêts au poste d'infirmière, dans les chambres des autres résidents et dans la zone administrative ne sont pas autorisés.
- Les visites doivent être limitées à 60 minutes pour permettre la désinfection complète des surfaces après votre visite.
- Les visiteurs sont autorisés à utiliser les salles de bain de la chambre de leur proche uniquement.
- La nourriture et les boissons ne sont pas autorisées pour les visites aux chambres.
- Les visiteurs sont priés de maintenir une distance physique de 2 m (6 pieds) avec le personnel, les résidents et les autres visiteurs.

Nous demandons que toutes les questions et préoccupations soient communiquées à **Jennifer Barbieri** par courriel à jennifer.barbieri@foyerrichelieu.com ou par téléphone au 905-734-1400, poste 225. Votre communication fera l'objet d'un accusé de réception et le chef de service qui peut résoudre votre problème ou répondre à vos questions fera un suivi avec vous.



NEW IMPLEMENTATION

*As anticipated the stabilization and high immunization rates of Ontario's Long Term Care Homes has allowed for further quality of life enhancements for our residents. Effective **July 7**, the following will be implemented:*

- *Up to 10 people at a time can come for an outdoor visit with a long-term care home resident.*
- *All residents may have up to 2 general visitors and 2 caregivers at a time for an indoor visit.*
- *Personal care services, such as those provided by hairdressers/barbers, are permitted.*
- *Cohorting of residents can be relaxed during outdoor activities.*

Rapid testing by appointment will continue for all visitors for both indoor and outdoor visits. A negative rapid test result and a COVID screening pass are required prior to all indoor and outdoor visits. The following guidelines will also remain unchanged:

- *Visitors must show proof of COVID immunization (1 or 2 doses).*
- *Medical masks must be worn at all times. You will be asked to perform hand hygiene.*
- *Visits will start at 10AM and continue to 7PM Monday to Friday. Saturday and Sunday visits will be from 9AM to 5PM.*
- *Visits may take place in the resident's room only. Common areas, dining rooms and the inner courtyard will remain resident areas only.*
- *Visitors will proceed directly to their loved ones room and not leave for the duration of their visit. Stops at the nurse's station, other residents rooms and the administration area are not permitted.*
- *Visits should be limited to 60 minutes to allow for scheduling the disinfection of surfaces after your visit.*
- *Visitors are permitted to use bathrooms in their loved one's room only.*
- *Food and beverages are not permitted for in room visits.*
- *Visitors are requested to maintain physical distance of 2m (6 feet) from all staff, residents and other visitors*

*We are requesting that all questions and concerns be communicated to **Jennifer Barbieri** via email at jennifer.barbieri@foyerrichelieu.com or phone at 905-734-1400 ext. 225. Your communication will be acknowledged and the department leader that can resolve your concern or answer your questions will follow up with you.*



CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DES PÈRES

Le personnel de cuisine a préparé un bon hamburger et hot dog sur le BBQ pour nos papas à l'occasion de la fête des Pères. Le conseil des familles a commandité l'événement, en plus d'offrir un magnifique T-Shirt du Foyer pour tous les hommes.

FATHER'S DAY CELEBRATION

The kitchen staff prepared a great BBQ burger and hot dog for our Dads on Father's Day. The Family Council sponsored the event, as well as offering a beautiful Foyer T-Shirt for all the men.

CAFÉ ST-JEAN VIRTUEL



Muriel Thibault-Gauthier nous a offert une magnifique célébration virtuelle de la St-Jean Baptiste, avec une multitude de surprises et un bingo.

VIRTUAL ST-JEAN CAFÉ

Muriel Thibault-Gauthier offered us a magnificent St-Jean Baptiste celebration virtually, with many surprises and a bingo.



VILLE DE WELLAND

La Ville de Welland félicite le Foyer Richelieu Welland qui a reçu le prix 2021 Corporate Vision Canadian Business Award pour le meilleur foyer de soins de longue durée en Ontario, présenté par Frank Campion.

CITY OF WELLAND

The City of Welland Congratulates Foyer Richelieu Welland on being awarded the 2021 Corporate Vision Canadian Business Award for Best Nursing Home in Ontario presented by Frank Campion



" DRUMFIT "

Nouvelle activité " Le DrumFit " au Foyer Richelieu pour faire bouger nos résident(e)s et découvrir leur talent caché de joueur(euse) de batterie.

" DRUMFIT "

New activity " The DrumFit " at Foyer Richelieu to get our residents moving and discover their hidden talent as drummers.



FÊTES DES RÉSIDENT(E)S JUIN

Nous célébrons les fêtes de nos résident(e)s, juin souligne l'anniversaire de Annette Smith, Joann Bouchard, Irène Roy, Jeannette Gagné, Lucille Doucet, René Beauparlant Florent Léveillé et Mildred Gareau.

Joyeux anniversaire à tous.

RESIDENTS' BIRTHDAYS IN JUNE

We celebrate our residents' birthdays, June marks the birthdays of Annette Smith, Joann Bouchard, Irène Roy, Jeannette Gagné, Lucille Doucet, René Beauparlant, Florent Léveillé and Mildred Gareau.

Happy birthday to all.

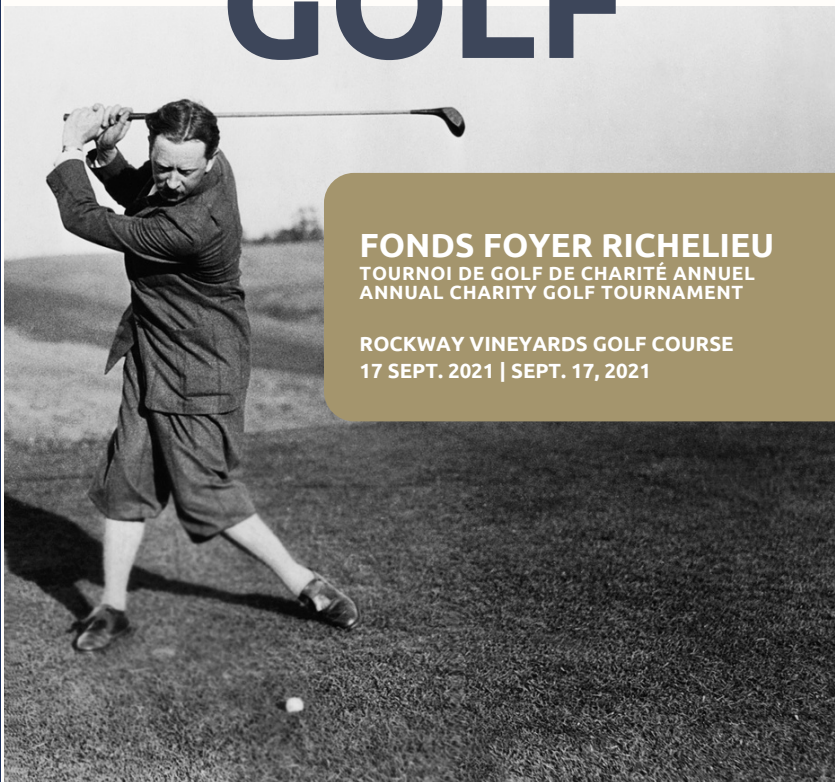
*Bonne retraite
Enjoy your retirement*

Jeannette Lalonde

Merci beaucoup pour tes 20 ans de service exceptionnel au Foyer Richelieu Welland - 2001 à 2021.

Thank you very much for your 20 years of exceptional service to Foyer Richelieu Welland - 2001 to 2021.

GOLF



FONDS FOYER RICHELIEU

TOURNOI DE GOLF DE CHARITÉ ANNUEL
ANNUAL CHARITY GOLF TOURNAMENT

ROCKWAY VINEYARDS GOLF COURSE
17 SEPT. 2021 | SEPT. 17, 2021

Notre tournoi de golf de levée de fonds du Fonds Foyer Richelieu est de retour. C'est un rendez-vous le vendredi 17 septembre 2021 au ROCKWAY VINEYARDS GOLF COURSE.

Réservez votre quatuor dès maintenant.

Veillez communiquer avec Daniel Keays au 905-734-1400 ext. 248 ou Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com afin de réserver votre place et/ou devenez commanditaire officiel du tournoi avec l'un de nos forfaits.

Our annual charity golf tournament for the Fonds Foyer Richelieu is back. It's a date on Friday, September 17, 2021 at the ROCKWAY VINEYARDS GOLF COURSE.

Reserve your foursome now.

Please contact Daniel Keays at 905-734-1400 ext. 248 or Daniel.Keays@FoyerRichelieu.com to reserve your foursome and/or become an official tournament sponsor with one of our packages.

FONDS FOYER RICHELIEU WELLAND

Une brique à la fois

Réservez dès maintenant votre brique qui servira à la construction d'une mosaïque dans le futur jardin de sérénité du nouveau Foyer Richelieu Welland. Contactez Daniel Keays 905-734-1400 poste 248 ou daniel.keays@foyerrichelieu.com.

Reserve your brick now to be placed in a mosaic in the future serenity garden of the new Foyer Richelieu Welland. Contact Daniel Keays 905-734-1400 ext. 248 or daniel.keays@foyerrichelieu.com.

